

PUIDUST PÕRANDAKATE

Täispuidust üksikud ja eelkoostatud lehtpuulauad

Wood flooring

Solid individual and pre-assembled hardwood boards

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 13629:2012 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles mais 2012;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2013. aasta veebruarikuu numbris.

Standardi on tõlkinud Tallinna Tehnikaülikooli puidutöötlemise õppetooli emeriitdotsent Rein Reiska.

See on standardi EVS-EN 13629:2005, mille tõlke koostamise ettepaneku on esitanud EVS/TK 6, uustöötlus. Standardi uustöötamise tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN 13629:2012 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 11.04.2012. Date of Availability of the European Standard EN 13629:2012 is 11.04.2012.

See standard on Euroopa standardi EN 13629:2012 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 13629:2012. It has been translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 79.080 Puitpooltooted

Võtmesõnad: kvaliteediklassid, markeerimine, mõõtmed, pörandakatted

Hinnagrupp N

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

English Version

Wood flooring - Solid individual and pre-assembled hardwood boards

Plancher en bois - Lame à plancher massive individuelle ou pré-assemblée en bois feuillus

Holzfußböden - Massive Laubholzdielen und zusammengesetzte massive Laubholzdielen-Elemente

This European Standard was approved by CEN on 9 March 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA.....	3
1 KÄSITLUSALA.....	4
2 NORMIVIITED	4
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED	5
4 ERINÕUDED TOOTELE.....	6
4.1 Puiduliigid.....	6
4.2 Viimistlus.....	6
4.3 Välisilme.....	6
4.3.1 Üldreeglid.....	6
4.3.2 Liigitus.....	6
4.3.3 Reeglid tavaliselt kasutatavatele puiduliikidele.....	6
4.3.4 Vaba klass	10
4.3.5 Looduslikud värvused	10
4.4 Niiskussisaldus	10
4.5 Geomeetrilised karakteristikud	11
4.5.1 Mõõtmed.....	11
4.5.2 Lubatud hälbed	11
4.5.3 Masintöötlus	12
4.5.4 Profiil	12
4.6 Ekspluatatsioonis nõutavad tehnilised näitajad	12
4.6.1 Üldist	12
4.6.2 Puiduliigid.....	12
4.6.3 Renoveerimine ja parandamine.....	12
5 MARKEERIMINE	13
Lisa A (teatmelisa) Lehtpuidust põrandakattes tavaliselt kasutatavate puiduliikide botaanilised ja kaubanduslikud nimetused	14
Lisa B (normlisa) Vaba klassi liigituse põhimõtted	19
Lisa C (teatmelisa) Standardite EN 13226 ja EN 13629 võrdlus.....	20
Lisa D (teatmelisa) Niiskussisaldus	22
Kirjandus	23

EESSÕNA

Dokumendi (EN 13629:2012) on koostanud tehniline komitee CEN/TC 175 „Round and sawn timber“, mille sekretariaati haldab AFNOR.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2012. a oktoobriks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2012. a oktoobriks.

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et standardi mõni osa võib olla patendiõiguste subjekt. CEN-i [ja/või CENELEC-i] ei saa pidada vastutavaks sellis(t)e patendiõigus(t)e väljaselgitamise eest.

See dokument asendab standardit EN 13629:2002.

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, Hispaania, Holland, Horvaatia, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Türgi, Ungari ja Ühendkuningriik.

1 KÄSITLUSALA

See Euroopa standard määrab kindlaks sisetingimustes põrandakattena kasutatavate üksikute lehtpuulaudade ja sulundi ja soonega eelkoostatud lehtpuu põrandalaudade näitajad. See dokument hõlmab pinnakattega ja ilma pinnakatteta lehtpuulaudu.

See Euroopa standard ei hõlma täispuidust parketielemente. (Vt lisa C).

2 NORMIVIITED

Alljärgnevalt nimetatud dokumendid on vajalikud selle standardi rakendamiseks. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega.

EN 351-1. Durability of wood and wood-based products — Preservative-treated solid wood — Part 1: Classification of preservative penetration and retention

EN 460. Durability of wood and wood-based products — Natural durability of solid wood — Guide to the durability requirements for wood to be used in hazard classes

EN 844-1:1995. Round and sawn timber — Terminology — Part 1: General terms common to round timber and sawn timber

EN 844-3:1995. Round and sawn timber — Terminology — Part 3: General terms relating to sawn timber

EN 844-4:1997. Round and sawn timber — Terminology — Part 4: Terms relating to moisture content

EN 844-6:1997. Round and sawn timber — Terminology — Part 6: Terms relating to dimensions of sawn timber

EN 844-7:1997. Round and sawn timber — Terminology — Part 7: Terms relating to anatomical structure of timber

EN 844-9:1997. Round and sawn timber — Terminology — Part 9: Terms relating to features of sawn timber

EN 844-10:1998. Round and sawn timber — Terminology — Part 10: Terms relating to stain and fungal attack

EN 844-11:1998. Round and sawn timber — Terminology — Part 11: Terms relating to degrade by insects

EN 844-12:2000. Round and sawn timber — Terminology — Part 12: Additional terms and general index

EN 1310:1997. Round and sawn timber — Method of measurement of features

EN 1311. Round and sawn timber — Method of measurement of biological degrade

EN 1534. Wood flooring — Determination of resistance to indentation — Test method

EN 13183-1. Moisture content of a piece of sawn timber — Part 1: Determination by oven dry method

EN 13183-2. Moisture content of a piece of sawn timber — Part 2: Estimation by electrical resistance method

EN 13647. Wood flooring and wood panelling and cladding — Determination of geometrical characteristics

EN 13756:2002. Wood flooring — Terminology

EN 14298. Sawn timber — Assessment of drying quality